COMMISSION REGULATION (EEC) No 3795/86

of 12 December 1986

on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 [1], and in particular Article 3 (1), first subparagraph, thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management [2],

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management [3],

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [4], as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 [5], and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 350 tonnes of butteroil to be supplied fob, cif or free at destination ;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid [6], as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 [7] ; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butteroil as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

---

[1] OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.
[2] OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.
[3] OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.
[4] OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
[5] OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.
[6] OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
[7] OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender [1]

Description of the lot	A
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 18 July 1986
2. Recipient	Peru
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	cif Callao (Lima)
5. Representative of the recipient	ONAA, 220 Natalio Sánchez, 13th Floor, Jesús María, Lima. Telex : 25400 PECOOPOP (Mr Rino Córdova Saldaniga)
6. Total quantity	200 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	United Kingdom
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACEITE DE MANTEQUILLA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A PERÚ / DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
12. Shipment period	Before 28 February 1987
13. Closing date for the submission of tenders	12 January 1987
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 March 1987
(b) closing date for the submission of tenders	26 January 1987
15. Miscellaneous	[4] [5]

Description of the lot	B
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	ICRC
3. Country of destination	Kenya
4. Stage and place of delivery	cif Mombasa
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	50 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	2,5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	A red cross 10 cm × 10 cm and : 'SUD-0010 / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / MOMBASA'
12. Shipment period	Before 31 January 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Irish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)

Description of the lot	C
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	LICROSS
3. Country of destination	Rwanda
4. Stage and place of delivery	Free-at-destination, Red Cross warehouses at Nyamirambo
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	50 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Belgian
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	A red cross 10 cm × 10 cm and : 'ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / NYAMIRAMBO / RWANDA'
12. Shipment period	Before 31 January 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)

Description of the lot	D
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	LICROSS
3. Country of destination	Senegal
4. Stage and place of delivery	cif Dakar
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	50 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	A red cross 10 cm × 10 cm and : 'ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / DAKAR'
12. Shipment period	Before 31 January 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

(2) See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, p. 2.

(3) The successful tenderer shall contact the beneficiary without delay to determine the necessary shipping documents.

(4) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.

(5) At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity and certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.